

FR

SUUNTO **Escape 203**

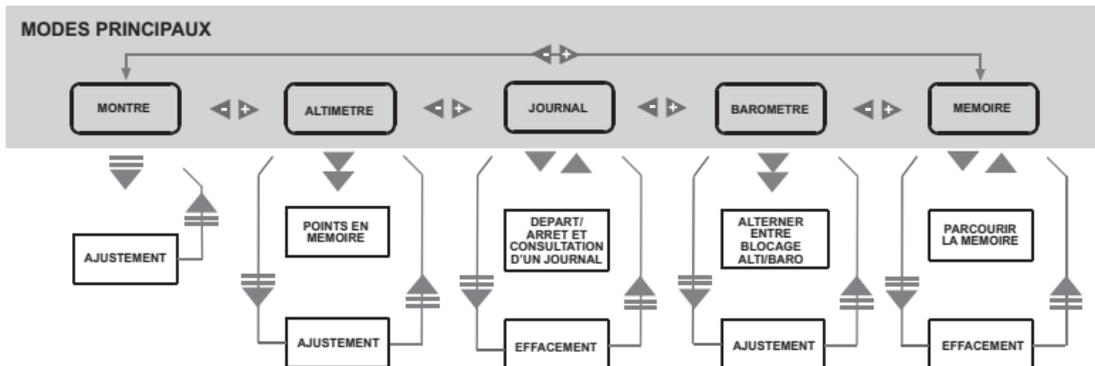
GUIDE DE L'UTILISATEUR


SUUNTO

GUIDE RAPIDE D'UTILISATION

Modes et utilisation

- ▼ CLIQUER SUR LE BOUTON CENTRAL
- ▼▼ DOUBLE CLIQUER SUR LE BOUTON CENTRAL
- ≡ MAINTENIR LE BOUTON CENTRAL ENFONCE PENDANT 2 S.
- ◀▶ APPUYER SUR LE BOUTON + OU -



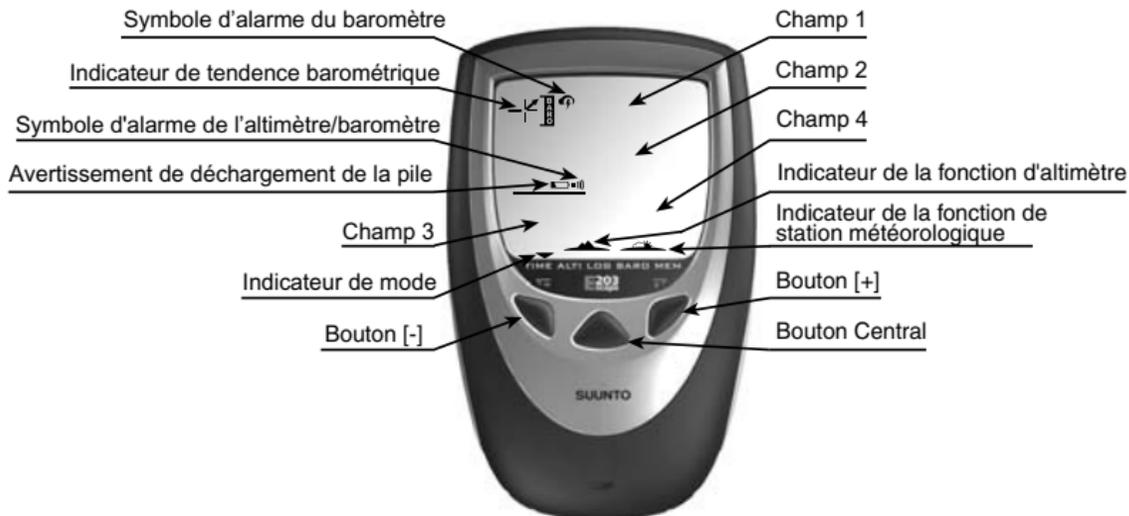


TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION	4
1.1. INFORMATIONS GÉNÉRALES	4
1.2. ÉCRAN LCD	4
1.3. BOUTONS DE FONCTIONS	4
1.3.1. Le bouton Central	5
1.3.2. Le bouton Moins [-]	5
1.3.3. Le bouton Plus [+]	5
1.4. FONCTIONS PRINCIPALES (MODES)	5
1.4.1. Heure [TIME]	6
1.4.2. Altimètre [ALTI]	6
1.4.3. Mémoire de l'altimètre [LOG]	6
1.4.4. Baromètre [BARO]	7
1.4.5. Mémoire du baromètre [MEM]	7
1.4.6. Autres fonctions	7
1.5. ENTRETIEN ET MAINTENANCE	8
1.5.1. Changement de la pile	8
2. MODE MONTRE	10
2.1. RÉGLAGE DE L'HEURE (FONCTION MONTRE)	10
2.2. RÉGLAGE DES UNITÉS DE MESURE	12
3. MODE ALTIMÈTRE	14
3.1. RÉGLAGE DE L'ALTIMÈTRE	15
3.1.1. Réglage de l'altitude de référence	15
3.1.2. Mise à zéro de la différence d'altitude	16
3.1.3. Réglage de l'alarme d'altitude	17

3.1.4. Ajustement de la résolution	17
3.2. ENTRER UN POINT D'ALTITUDE DANS LA MÉMOIRE	18
4. MODE MÉMOIRE DE L'ALTIMÈTRE	19
4.1. DÉPART OU ARRÊT D'UN JOURNAL	20
4.2. LECTURE DE LA MÉMOIRE DE L'ALTIMÈTRE	20
4.3. MISE À JOUR DE LA MÉMOIRE DE L'ALTIMÈTRE	22
4.3.1. Pour effacer les points d'altitude	22
5. MODE BAROMÈTRE	23
5.1. L'INDICATEUR DE TENDANCE BAROMÉTRIQUE	24
5.2. RÉGLAGE DU BAROMÈTRE	25
5.2.1. Réglage de la pression au niveau de la mer	25
5.2.2. Réglage de l'alarme du baromètre	25
5.3. FONCTION STATION MÉTÉOROLOGIQUE	26
6. MODE MÉMOIRE DU BAROMÈTRE	28
6.1. DÉROULEMENT DANS LES AFFICHAGES DE LA MÉMOIRE DU BAROMÈTRE	29
6.1.1. Pour visualiser l'information historique abrégée:	29
6.1.2. Affichage de l'information de pression et de température	30
6.2. MISE À JOUR DE LA MÉMOIRE DU BAROMÈTRE	30
7. ABRÉVIATIONS	31
8. NOTE SUR LES DROITS D'AUTEUR ET LA MARQUE DE COMMERCE	31
9. CONFORMITÉ CE	32
10. GARANTIES ET CONFORMITÉ ISO 9001	32
11. COMMENT SE DÉBARRASSER DE VOTRE INSTRUMENT	33

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel Altimètre Électronique Escape203. Cet altimètre-baromètre électronique de poche est l'instrument idéal pour les passionnés de plein air.

Ce produit est accompagné d'un manuel de l'utilisateur. Notre équipe vous apportera son soutien dans tous les domaines pour vous garantir les résultats que vous souhaitez n'importe où, n'importe quand, rapidement et avec professionnalisme. Le manuel de l'utilisateur est disponible en anglais, français, allemand, espagnol, italien, néerlandais, finnois et suédois sur le site Internet à l'adresse www.suunto.com.

Nous vous souhaitons de nombreuses randonnées en toute sécurité avec votre nouvel Altimètre Électronique Escape203.

1. INTRODUCTION

1.1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

L'Altimètre Électronique Escape203, combinant la technologie de haut niveau avec les fonctions pratiques d'un altimètre-baromètre a été conçu pour les passionnés de plein air.

Cet altimètre de poche Escape203 est léger et ergonomique et pèse environ 55 grammes. L'écran LCD est équipé d'un affichage numérique de grande taille. La position de l'indicateur triangulaire indique clairement quelle fonction l'utilisateur est en train de visionner. La barre indicatrice affiche toutes les fonctions principales (modes).

1.2. ÉCRAN LCD

L'écran est conçu pour offrir à l'utilisateur un maximum de clarté et de simplicité.

L'écran est divisé en plusieurs zones:

- Un indicateur de tendance barométrique donne un rapide aperçu de la tendance des six dernières heures sous la forme d'un graphe.
- Les champs 1-4 affichent les valeurs soit sous forme numérique, soit sous forme de texte selon le mode ou le sous-mode choisi par l'utilisateur.
- La barre indicatrice de mode affiche les fonctions principales (une flèche triangulaire située juste en dessous de la barre indique le mode choisi par l'utilisateur).

1.3. BOUTONS DE FONCTIONS

Trois boutons sont nécessaires pour utiliser le Escape203: le bouton Plus [+], le bouton Centre, et le bouton Moins [-].

1.3.1. Le bouton Central

- Ce bouton est situé au centre, juste en dessous de l'écran LCD.
- En appuyant sur le bouton Central et en le maintenant enfoncé pendant 2 secondes, l'utilisateur pourra entrer et sortir du mode de réglage de la fonction (mode) visualisée.
- Durant le processus de réglage, le bouton Central permet à l'utilisateur de se déplacer entre les unités ou les valeurs réglables et de déterminer ses préférences.

1.3.2. Le bouton Moins [-]

- Le bouton Moins [-] est situé à gauche, juste en dessous de l'écran LCD.
- En appuyant sur le bouton Moins [-], l'indicateur (la flèche triangulaire) se déplace vers la gauche le long de la barre indicatrice.
- Durant le processus de réglage, le fait d'appuyer sur le bouton Moins [-] permettra à l'utilisateur de diminuer une valeur en déroulant numériquement vers le bas.

1.3.3. Le bouton Plus [+]

- Le bouton Plus [+] est situé à droite, juste en dessous de l'écran LCD.
- En appuyant sur le bouton Plus [+], l'indicateur (la flèche triangulaire) se déplace vers la droite le long de la barre indicatrice.
- Durant le processus de réglage, le fait d'appuyer sur le bouton Plus [+] permettra à l'utilisateur d'augmenter une valeur en déroulant numériquement vers le haut.

1.4. FONCTIONS PRINCIPALES (MODES)

Le Escape203 est équipé de cinq fonctions principales: Heure [TIME], Altimètre [ALTI], Mémoire de l'altimètre [LOG], Baromètre [BARO] et Mémoire du baromètre [MEM].

1.4.1. Heure [TIME]

- Indique le jour, la date et l'heure.
- Montre réglable par l'utilisateur en mode 12 ou 24 heures.
- Dates du calendrier pré-programmées jusqu'à l'an 2089.

1.4.2. Altimètre [ALTI]

- Indique: l'altitude, la différence d'altitude, l'heure, la vitesse de montée ,/ descente en m/heure ou pied/heure.
- L'échelle d'altitude: de -500 à + 9 000 m (de -1 600 à + 29 500 pieds).
- Résolution: réglable par l'utilisateur à 1m / 5m (3 pieds / 10 pieds).
- Une mesure de l'altitude jusqu'à 9 000 m (29 500 pieds).
- La fonction de mesure de la différence permet de remettre l'altimètre à zéro pour suivre la progression verticale depuis le début de la randonnée / montée.
- L'utilisateur peut mémoriser jusqu'à 20 points d'altitude (informations enregistrées: point enregistré, altitude, date et heure).

1.4.3. Mémoire de l'altimètre [LOG]

- Enregistre l'information d'altitude pour un relevé (= log) ainsi que les points d'altitude entrés dans la mémoire en mode Altimètre.
- L'information enregistrée dans le relevé est : la date de départ et l'heure du relevé, le gain / la perte d'altitude pour le relevé, la vitesse de montée / descente moyenne pour le relevé, l'altitude max / min pour le relevé, le gain / la perte d'altitude cumulé depuis la mise à jour de la mémoire, la date de mise à jour de la mémoire et les points d'altitude entrés dans la mémoire en mode Altimètre.

1.4.4. Baromètre [BARO]

- Indique: la température, la pression au niveau de la mer, la pression absolue, l'heure, l'indicateur de tendance barométrique.
- Niveau de pression atmosphérique: de 300 à 1 100 hPa (de 8.90 à 32.40 inHg).
- Précision 1 hPa (0.05 inHg).
- Échelle de température: de -20 à +60°C (de -5 à +140°F).
- Précision de la température: 1°C (+1°F).
- L'alarme de changement de pression s'active lorsque la pression chute de 4 hPa / 0.12 inHg ou plus, sur une période de 3 heures.
- Système de freinage de l'Altimètre-Baromètre (altimètre - station météorologique).

1.4.5. Mémoire du baromètre [MEM]

- Enregistre les informations de pression et de température (max/min) pour les dernières 24 heures.
- Donne un historique abrégé de la pression barométrique et de la température sur les dernières 24 heures.
- Donne une information sur la pression barométrique individuelle et la température pour les dernières 24 heures à des intervalles de 30 minutes pour les trois dernières heures, puis toutes les trois heures.

1.4.6. Autres fonctions

- Réglage indépendant des unités de mesures métriques ou anglo-saxonnes sans influence l'une sur l'autre.
- Pile pouvant être changée par l'utilisateur
- Un cordon pour porter autour du cou.
- Lectures de l'altitude compensée en température et du baromètre.
- Étanche jusqu'à une profondeur de 5m ou 15 pieds

- Échelle de température de stockage de -20 à +60°C (de -5 à 140°F)
- Alarme de déchargement de la pile (lorsque la capacité de la pile situe entre 5 et 15%). L'indicateur de déchargement de la pile apparaît à gauche sur l'écran LCD.

1.5. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Ne procéder qu'aux opérations décrites dans ce manuel. Ne jamais tenter de démonter le Escape203 ou d'assurer la maintenance par vous-même (ex : ouvrir le boîtier ou retirer les boutons).

Mettre votre Altimètre Électronique Escape203 à l'abri des chocs, d'une température extrême ou d'une exposition prolongée au soleil. Le Escape203 devrait être conservé dans un lieu propre et sec à température ambiante lorsqu'il n'est pas utilisé.

L'Altimètre Électronique Escape203 peut être nettoyé avec un linge légèrement humidifié (eau chaude). L'utilisation d'un détergent léger sur la surface permet d'éliminer les tâches ou les marques récalcitrantes.

Éviter d'exposer l'Altimètre Électronique Escape203 à de forts produits chimiques tels que l'essence, dissolvants, acétone, alcool, adhésifs et peintures, susceptibles d'endommager les joints de l'unité, le boîtier et la finition.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de saleté ou de poussière à proximité des capteurs (sur le fond, à l'avant de l'instrument). Ne jamais introduire d'objet dans les orifices des capteurs.

1.5.1. Changement de la pile

L'Altimètre Électronique Escape203 est équipé d'une pile au lithium de trois volts.

Type: CR 2450. Sa durée de vie maximum est d'environ 2-3 ans.

Un témoin de changement de pile s'affiche lorsque la capacité de la pile se situe entre 15 et 5%. Il est alors recommandé de changer la pile.

De très basses températures peuvent déclencher l'indicateur de niveau de pile. Dans ce cas, le remplacement de la pile peut ne pas être nécessaire bien que l'indicateur soit visible. Par contre, si le témoin apparaît quand la température est supérieure à 10°C (50°F), la pile doit être remplacée.

Pour remplacer la pile:

1. Retourner l'Altimètre Électronique Escape203 pour avoir accès au dos.
2. Introduire une pièce de monnaie dans la fente située sur le couvercle du compartiment pile.
3. Tourner la pièce dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers le repère de la position d'ouverture figurant au dos du boîtier.
4. Retirer le couvercle du compartiment de la pile.
5. Retirer la pile usagée de son compartiment et vérifier que le joint thorique et toutes les surfaces sont propres et sèches. Ne pas étirer le joint thorique.
6. Mettre la nouvelle pile dans le compartiment (pôle négatif vers le fond, pôle positif sur le dessus).
7. S'assurer que le joint thorique est bien en place pour maintenir l'étanchéité de l'Altimètre Électronique Escape203 et mettre le couvercle du compartiment pile sur le dos du boîtier.
8. Introduire une pièce de monnaie dans la fente; la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position de fermeture figurant au dos du boîtier.

Note: le remplacement de la pile doit être effectué très soigneusement de façon à ce que l'Altimètre Électronique Escape203 reste bien étanche. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de prendre ses précautions afin de s'assurer que l'ordinateur de plein air Wristop reste étanche.

2. MODE MONTRE

La fonction montre donne:

- Un affichage horaire en mode 24/12 heures réglable.
- Un calendrier pré-programmé jusqu'en l'an 2089.

Pour visualiser le mode Montre:

Vérifier la barre indicatrice de mode. Si la flèche triangulaire n'est pas en face de TIME, APPUYER sur le bouton [+] ou [-] jusqu'à ce que la flèche triangulaire indique TIME sur la barre.

L'affichage donne les informations suivantes:

- Le champ 2 affiche l'heure.
- Le champ 3 indique le jour de la semaine.
- Le champ 4 indique la date (jour/mois si le mode 24 heures est sélectionné; mois/jour si le mode 12 heures est sélectionné).

2.1. RÉGLAGE DE L'HEURE (FONCTION MONTRE)

L'utilisateur va régler l'année, l'heure (en heures et en minutes), le format courant de l'horloge et la date. Le jour de la semaine est calculé sur la base de la date donnée.

Dans le mode TIME:

1. MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes. Les minutes, situées dans le champ 2, vont se mettre à clignoter.
2. APPUYER soit sur le bouton [+] pour augmenter les minutes ou sur le bouton [-] pour les remettre à zéro.

Note: Les secondes sont mises à zéro lorsque vous appuyez soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-].

3. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage

suisant . L'heure, située dans le champ 2, va se mettre à clignoter. Si vous ne souhaitez pas procéder à d'autres réglages, MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes pour valider tous les changements effectués et retourner au mode TIME.

4. APPUYER soit sur le bouton [+] ou sur le bouton [-] pour effectuer le réglage.
5. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage suivant. L'année, située dans le champ 1, va se mettre à clignoter.
6. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour régler l'année en cours.
7. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage suivant. Le mois, situé dans le champ 4, va se mettre à clignoter.
8. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour régler le mois en cours.
9. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage suivant. Le jour du mois, situé dans le champ 4, va se mettre à clignoter.
10. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour régler le jour du mois.

Note: Une fois que l'utilisateur a défini l'année, le mois et le jour, le Escape203 affichera le jour de la semaine dans le champ 3.

11. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage suivant. L'affichage 24/12, situé dans le champ 3, va se mettre à clignoter.
12. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour alterner entre l'affichage sur 12 heures ou 24 heures.

Note: Si le mode 24 heures est choisi, la date sera affichée en jour/mois. Si le mode 12 heures est choisi, la date sera affichée en mois/jour.

13. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage suivant, RÉGLAGE DES UNITÉS DE MESURE. Une autre alternative

consiste à MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes pour confirmer tous les changements effectués et retourner au mode TIME.

Note: Il n'est pas nécessaire de régler ou de changer chaque donnée du menu. L'utilisateur peut APPUYER sur le bouton Central jusqu'à ce que la donnée du menu choisie clignote, et procéder ensuite aux réglages. Pour confirmer la valeur souhaitée MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes, cela vous permet de sortir du menu de réglage pour retourner aux fonctions principales que l'utilisateur était en train de visualiser.

Note: En mode réglage, si aucun bouton n'est sollicité pendant une minute, l'appareil quitte automatiquement l'affichage réglage.

2.2. RÉGLAGE DES UNITÉS DE MESURE

Les unités de mesures sont réglées dans le mode TIME.

L'Altimètre Électronique Escape203 fournit deux unités de mesure: métrique ou anglo-saxonne.

UNITÉ DE MESURE MÉTRIQUE UNITÉ DE MESURE ANGLO-SAXONNE

M (mètre)

ft (pied)

M/heure (mètre/heure)

ft/hour (pied / heure)

°C (degrés Celsius)

°F (degrés Fahrenheit)

HPa (Hecto Pascal)

inHg (pouces de mercure)

Dans ce mode, l'utilisateur peut régler les unités de mesure suivantes: température, vitesse de montée/ descente verticale, pression atmosphérique et altitude.

Pour modifier les unités de mesure:

En mode TIME:

1. MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes.

2. Puis APPUYER sur le bouton Central (6 fois) jusqu'à ce que le texte "Set Unit" apparaisse dans les champs 3 et 4. En-dessous du champ 4, le texte "m" ou "ft" va se mettre à clignoter.
3. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour alterner entre mètres ("m") ou pieds ("ft").
4. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage suivant. En-dessous du champ 4, le texte "hPa" ou "inHg" va se mettre à clignoter.
5. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour alterner entre "hPa" et "inHg".
6. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage suivant. Dans le champ 1, le texte "°C" ou "°F" va se mettre à clignoter.
7. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour alterner entre "°C" et "°F".
8. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage suivant. Dans le champ 1, le texte "m/h" ou "ft/h" va se mettre à clignoter.
9. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour alterner entre "m/h" et "ft/h".
10. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et retourner au RÉGLAGE DE L'HEURE. Une autre alternative consiste à MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes pour confirmer tous les changements effectués et retourner au mode TIME.

Note: En mode réglage, si aucun bouton n'est sollicité pendant une minute, l'appareil quitte automatiquement l'affichage réglage.

3. MODE ALTIMÈTRE

Le mode Altimètre donne:

- Une indication sur l'altitude, la différence d'altitude depuis le début de la randonnée / de la montée, la vitesse de montée / de descente en m/heure ou pied/heure.
- Une échelle d'altitude: de -500 à 9 000 m; de -1 600 à 29 500 pieds.
- Une résolution réglable par l'utilisateur de 1m à 5m: 3 pieds à 16 pieds.
- Une mesure de l'altitude jusqu'à 9 000 m; 29 500 pieds.
- Une fonction de mesure de la différence permettant une remise à zéro de l'altimètre pour suivre la progression verticale depuis le début de la randonnée / de la montée.
- L'utilisateur peut mémoriser jusqu'à 20 points d'altitude (informations enregistrées: point enregistré, altitude, date et heure).

Note : la fonction Station Météorologique est traitée dans le chapitre 5, Mode Baromètre.

NOTE : ÉTANT DONNÉ QUE L'ALTITUDE EST CALCULÉE SUR LA BASE DES CHANGEMENTS DE PRESSION BAROMÉTRIQUE, IL EST IMPORTANT DE RÉGLER L'ALTITUDE DE RÉFÉRENCE RÉGULIÈREMENT.

Pour visualiser le mode Altimètre:

Vérifier la barre indicatrice de mode. Si la flèche triangulaire n'est pas pointée sur ALTI, APPUYER sur le bouton [+] ou[-] jusqu'à ce que la flèche triangulaire soit en face d'ALTI sur la barre.

L'écran va afficher les informations suivantes:

- Le champ 1 montre la vitesse de montée / de descente verticale.
- Le champ 2 montre l'altitude actuelle.

- Le champ 3 montre l'heure.
- Le champ 4 montre la différence d'altitude à partir du zéro de l'altimètre.

Note: Si l'utilisateur n'appuie sur aucun bouton pendant 20 heures en mode [ALTI], l'appareil va quitter ce mode et retourner au mode principal [TIME].

3.1. RÉGLAGE DE L'ALTIMÈTRE

Quatre réglages peuvent être effectués dans le mode Altimètre:

1. Réglage de l'altitude de référence (1er écran).
2. Mise à zéro de l'altitude pour la mesure de différence d'altitude (2ème écran).
3. Réglage de l'alarme d'altitude (3ème écran).
4. Ajustement de la résolution de la lecture d'altitude (4ème écran).

Note: En mode réglage, si aucun bouton n'est activé pendant la minute, l'appareil quitte automatiquement le mode de réglage et les valeurs affichées seront enregistrées.

Le réglage par défaut ou de l'usine est égal à une pression de 1013.5 hPa et une altitude de 0 mètre.

3.1.1. Réglage de l'altitude de référence

Le réglage de l'altitude connue à partir de ce mode affichera le niveau d'altitude avec le plus de précision. Prenez garde au fait que tout réglage de l'altitude de référence aura une influence sur la lecture du baromètre étant donné que la pression ramenée au niveau de la mer est en relation directe avec l'altitude de référence.

En mode ALTI:

1. MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes. Le champ 2 affiche "REF" et la valeur numérique va se mettre à clignoter dans le champ 2.
2. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour faire votre choix.

3. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage suivant, Mise à zéro de l'altitude. Une autre alternative consiste à MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes pour accepter tous les changements effectués et retourner au mode altimètre.

Note: Il n'est pas nécessaire de régler ou de changer chaque donnée du menu. L'utilisateur peut APPUYER sur le bouton Central jusqu'à ce que la donnée du menu choisie clignote, et procéder ensuite aux réglages. Pour accepter la valeur souhaitée MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes, cela vous permet de sortir du menu de réglage et de retourner aux fonctions principales que l'utilisateur était en train de visualiser.

3.1.2. Mise à zéro de la différence d'altitude

En mode ALTI :

1. MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes.
2. Puis APPUYER sur le bouton Central (une fois) jusqu'à ce que le texte "dIFF" apparaisse dans le champ 2 et "SEt" dans le champ 3. Dans le champ 4, la différence d'altitude de la précédente mise à zéro va se mettre à clignoter.
3. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour alterner entre la différence d'altitude en cours et la mise à zéro.
4. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage suivant, Réglage de l'Alarme d'Altitude. Une autre alternative consiste à MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes pour confirmer tous les changements effectués et retourner au mode altimètre. Cela va remettre la mesure d'altitude à zéro et la différence en altitude commencera à s'afficher.

3.1.3. Réglage de l'alarme d'altitude

En mode ALTI:

1. MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes.
2. Puis APPUYER sur le bouton Central (deux fois) jusqu'à ce que le texte "AL" apparaisse dans le champ 3. Dans le champ 4 "On" ou "OFF" va se mettre à clignoter.
3. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour alterner entre " on " et " of f ".
4. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage. Dans le champ 2, la valeur numérique va se mettre à clignoter.
5. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour régler cette valeur.
6. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage suivant, Ajustement de la Résolution. Une autre alternative consiste à MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes pour confirmer tous les changements effectués et retourner au mode Altimètre.

Note: L'alarme d'altitude est enclenchée et le symbole d'alarme visible uniquement lorsque vous utilisez le Escape203 en tant qu'Altimètre (pas en Station Météorologique).

3.1.4. Ajustement de la résolution

En mode ALTI:

1. MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes.
2. Puis APPUYER sur le bouton Central (quatre fois) jusqu'à ce que le texte "RES" apparaisse dans le champ 3. Dans le champ 2, la résolution de la lecture d'altitude va se mettre à clignoter.

3. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour alterner entre 1 et 5 mètres ou 3 et 10 pieds.
4. Une fois la valeur choisie, APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et retourner au Réglage de la Référence d'Altitude. Une autre alternative consiste à MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes pour accepter tous les changements effectués et retourner au mode Altimètre.

3.2. ENTRER UN POINT D'ALTITUDE DANS LA MÉMOIRE

En mode Altimètre, APPUYER deux fois sur le bouton Central pour entrer un point d'altitude dans la mémoire. L'appareil affiche l'information enregistrée sur l'écran pendant 3 secondes, avant de retourner au mode Altimètre principal:

1. Le numéro du point d'altitude entré dans la mémoire par ordre chronologique (ex. P12 = point numéro 12).
2. L'altitude du point entré dans la mémoire.
3. L'heure et la date à laquelle le point d'altitude a été enregistré dans la mémoire.

La mémoire atteint son maximum lorsqu'un total de 20 points d'altitude est mémorisé. L'appareil affiche le texte "Pts" dans le champ 2, et "Full" dans le champ 4. Les points d'altitude enregistrés peuvent être visualisés dans le mode relevé.

Note: Lorsque la mémoire est à son maximum, l'utilisateur devra accéder au mode de réglage pour effacer tous les points de la mémoire avant de tenter d'enregistrer d'autres points dans la mémoire. Cela se fait en appuyant pendant deux secondes sur le bouton Central dans le mode relevé. Pour plus d'informations sur la mise à zéro des points d'altitude, voir chapitre 4; Mise à jour de la mémoire de l'altimètre.

4. MODE MÉMOIRE DE L'ALTIMÈTRE

Le mode mémoire de l'altimètre [LOG] donne:

- Un enregistrement de l'information d'altitude pour un relevé (= log) ainsi que les points d'altitude entrés dans la mémoire en mode Altimètre.
- L'information enregistrée dans le relevé est: la date de départ et l'heure du relevé, le gain / la perte d'altitude pour le relevé, la vitesse de montée / descente moyenne pour le relevé, l'altitude max / min pour le relevé, le gain / la perte d'altitude cumulée depuis la mise à jour de la mémoire (jusqu'à un an), la date de mise à jour de la mémoire et les points d'altitude entrés dans la mémoire en mode Altimètre.

Pour visualiser le mode Log:

Vérifier la barre indicatrice de mode. Si la flèche triangulaire n'est pas en face de LOG, APPUYER sur le bouton [+] ou [-] jusqu'à ce que la flèche triangulaire soit pointée sur LOG sur la barre.

L'écran va afficher l'information suivante:

- Le champ 1 montre la vitesse moyenne de la montée verticale
- Le champ 2 montre le total de la montée verticale
- Le champ 3 montre la vitesse moyenne de la descente verticale
- Le champ 4 montre le total de la descente verticale

Si un enregistrement du journal de bord est en cours, la flèche indicatrice de mode clignote toutes les 0,5 secondes.

Note: Si l'utilisateur n'appuie sur aucun bouton pendant 20 heures en mode [LOG], l'appareil va quitter ce mode et retourner au mode principal [TIME].

4.1. DÉPART OU ARRÊT D'UN JOURNAL

En mode [LOG]:

1. APPUYER une fois sur le bouton Central. Le texte "StArt" va s'afficher dans le Champ 4.
2. MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes. La barre indicatrice de mode clignote sur le texte LOG si l'enregistrement du journal de bord a commencé.

Pour arrêter l'enregistrement:

1. Si la flèche indicatrice de mode n'est pas en face du texte LOG, APPUYER sur le bouton [+] ou [-] jusqu'à ce que la flèche triangulaire soit pointée sur le texte LOG.
2. APPUYER une fois sur le bouton Central. Le texte "StoP" va s'afficher dans le Champ 4.
3. MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes pour accepter l'arrêt de l'enregistrement.

4.2. LECTURE DE LA MÉMOIRE DE L'ALTIMÈTRE

Les informations mises en mémoire sont réparties dans six affichages, plus 20 affichages supplémentaires selon les points d'altitude enregistrés. Pour le consulter, on peut faire défiler ces affichages dans les deux sens.

1. APPUYER une fois sur le bouton central pour commencer la visualisation de la mémoire de l'altimètre.

L'état d'enregistrement du journal apparaît sur l'affichage. Si le journal n'enregistre pas, le texte "LOG Start" apparaît. Si le journal enregistre, le texte "LOG Stop" apparaît. MAINTENIR le bouton central ENFONCÉ pendant 2 secondes pour accepter "LOG Start" ou "LOG Stop" et sortir de l'affichage.

2. APPUYER sur le bouton [-] ou [+] pour passer d'un affichage à un autre et visualiser les données mémorisées :

- a) APPUYER une fois sur le bouton [-] pour faire défiler les points d'altitude mémorisés (20 points max.). Les points d'altitude, donnés dans l'ordre chronologique inverse (ex. P18, P17, P16, etc.), l'altitude enregistrée ainsi que l'heure et la date de l'enregistrement apparaissent sur l'affichage.
- b) APPUYER une fois sur le bouton [+] pour afficher un résumé des informations mémorisées au cours d'une session. Ces informations peuvent être visualisées dans l'ordre suivant :

L'affichage 1 donne la date et l'heure auxquelles l'enregistrement a commencé. Le texte "LOG bEG" apparaît sur l'affichage.

L'affichage 2 indique l'altitude maximale enregistrée pendant la session ainsi que l'heure et la date auxquelles cette altitude a été enregistrée.

L'affichage 3 indique l'altitude minimale enregistrée pendant la session ainsi que l'heure et la date auxquelles cette altitude a été enregistrée.

L'affichage 4 donne la date et l'heure auxquelles l'enregistrement s'est terminé. L'historique enregistre le cumul des ascensions et des descentes pour chaque session enregistrée. Il peut être utilisé pour suivre les dénivelés réalisés sur une longue période. La date de début de l'historique est réinitialisée lorsque l'historique est effacé.

L'affichage 5 indique l'altitude la plus haute actuellement atteinte en cours de session ainsi que l'heure et la date auxquelles elle a été atteinte.

L'affichage 6 indique le cumul des ascensions verticales ainsi que le cumul des descentes verticales depuis que l'historique a été effacé pour la dernière fois.

3. APPUYER une fois sur le bouton central pour arrêter la visualisation de la mémoire de l'altimètre.

Remarque : Pour sortir de la mémoire de l'altimètre à n'importe quel moment, appuyer une fois sur le bouton central pour revenir au mode principal [LOG].

4.3. MISE À JOUR DE LA MÉMOIRE DE L'ALTIMÈTRE

Il y a deux écrans dans ce mode: l'un est destiné à effacer les points d'altitude enregistrés dans la mémoire et l'autre sert à effacer l'historique de l'altitude de la mémoire.

Note: Lors de la mise à jour de la mémoire, la nouvelle date d'enregistrement pour l'historique correspond à la date de mise à jour.

4.3.1. Pour effacer les points d'altitude

En mode LOG:

1. MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes. Le texte "CLr" apparaît dans le champ 1 et "Pts" dans le champ 2. Dans le champ 3, le texte "nO" va se mettre à clignoter.
2. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour alterner entre oui (yes) et non (no).
3. Une fois la valeur choisie, MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pour confirmer et retourner au mode principal de LOG.
4. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au réglage suivant. Pour mettre à jour l'historique d'altitude, une autre alternative consiste à MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes pour confirmer tous les changements effectués et retourner au mode altimètre.

Note: En mode réglage, si aucun bouton n'est sollicité pendant une minute, l'appareil quitte automatiquement l'affichage réglage et les valeurs affichées seront enregistrées.

5. MODE BAROMÈTRE

Le mode baromètre donne:

- Une indication de la température, la pression ramenée au niveau de la mer, la pression absolue, l'heure, un indicateur de tendance barométrique.
- Une échelle de pression atmosphérique: de 300 à 1 100 hPa; de 8.90 à 32.40 inHg.
- Précision: 1 hPa; 0.05 inHg.
- Mesure de la température: de -20 à +60°C: de -5 à +140°F.
- Précision de la température: 1°C; 1°F.
- L'alarme de changement de pression se met en route lorsque la pression chute de 4 hPas / 0.12 inHg ou plus, sur une période de 3 heures.
- Fonction de blocage de l'Altimètre-Baromètre.

Pour visualiser le mode Baromètre:

Vérifier la barre indicatrice de mode. Si la flèche triangulaire n'est pas en face de BARO, APPUYER sur le bouton [+] ou [-] jusqu'à ce que la flèche triangulaire soit pointée sur BARO sur la barre.

L'écran va afficher l'information suivante:

- Le champ 1 montre la température actuelle.
- Le champ 2 montre la pression au niveau de la mer.
- Le champ 3 montre l'heure actuelle.

Le champ 4 montre la pression atmosphérique absolue en cours.

5.1. L'INDICATEUR DE TENDANCE BAROMÉTRIQUE

Placé en haut à gauche de l'écran LCD, l'indicateur de tendance barométrique est composé de deux lignes formant une flèche directionnelle représentant les 6 dernières heures. Chaque ligne représente un intervalle de trois heures. Le côté droit représente les trois dernières heures; le côté gauche représente les trois heures précédentes.

L'indicateur de tendance barométrique va se déplacer vers le haut ou vers le bas lorsque la lecture de la pression varie de 2 hPa / 0.06 inHg ou plus, durant un intervalle de mesure.

	Des 6 aux 3 dernières heures	pendant les 3 dernières heures
	chute brutale (>2hPa/3 heures)	chute brutale (>2hPa/3 heures)
	chute brutale (>2hPa/3 heures)	stable
	chute brutale (>2hPa/3 heures)	hausse brutale (>2hPa/3 heures)
	stable	chute brutale (>2hPa/3 heures)
	stable	stable
	stable	hausse brutale (>2hPa/3 heures)
	hausse brutale (>2hPa/3 heures)	hausse brutale (>2hPa/3 heures)
	hausse brutale (>2hPa/3 heures)	stable
	hausse brutale (>2hPa/3 heures)	chute brutale (>2hPa/3 heures)

5.2. RÉGLAGE DU BAROMÈTRE

5.2.1. Réglage de la pression au niveau de la mer

En mode BARO:

1. MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes. Le texte "SEA" apparaît dans le champ 1. Dans le champ 2, la valeur de pression va se mettre à clignoter.
2. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour procéder au réglage jusqu'à ce que la pression souhaitée soit affichée.
3. APPUYER sur le bouton Central pour confirmer le choix et pour passer au menu suivant, Réglage de l'Alarme du Baromètre. Une autre alternative consiste à MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes pour confirmer tous les changements effectués et retourner au mode principal BARO.

Attention: la pression au niveau de la mer et l'altitude de référence sont en corrélation. Le fait de régler l'une d'entre elle entraînera automatiquement l'ajustement de l'autre.

Note: En mode réglage, si aucun bouton n'est sollicité pendant une minute, l'appareil quitte automatiquement l'affichage réglage et les valeurs affichées seront enregistrées.

5.2.2. Réglage de l'alarme du baromètre

En mode BARO:

1. MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes.
2. APPUYER sur le bouton Central (une fois) jusqu'à ce que le texte "AL" apparaisse dans le champ 3. Dans le champ 4, le texte "On" ou "Off" va se mettre à clignoter.
3. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour alterner entre on et off.

Note: En acceptant le réglage "On" l'utilisateur est informé qu'une chute de pression de 4 hPas / 0.12 inHg ou plus sur une période de 3 heures a eu lieu ; l'appareil va activer une alarme auditive et un symbole d'alarme va clignoter sur l'écran LCD pendant 20 secondes. L'alarme de baromètre est enclenchée et le symbole d'alarme visible uniquement lorsque vous utilisez le Escape203 en tant que Station Météorologique (pas en Altimètre).

4. Lorsque la valeur désirée est affichée, MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes pour confirmer tous les changements effectués et retourner au mode BARO.

Note: En mode réglage, si aucun bouton n'est sollicité pendant une minute, l'appareil quitte automatiquement l'affichage réglage et les valeurs affichées seront enregistrées.

5.3. FONCTION STATION MÉTÉOROLOGIQUE

Le Escape203 peut être utilisé soit en tant que station météorologique (fonction baromètre), soit en tant qu'Altimètre.

Pour choisir la fonction à verrouiller, en mode BARO, APPUYER deux fois sur le bouton Central pour alterner entre les icônes. Vous entendez un bip sonore lorsque vous basculez entre les deux.



L'icône comportant un soleil et un nuage se chevauchant, affichée au-dessus des textes BARO et MEM, indique que l'appareil utilise la fonction de station météorologique.



L'icône comportant deux montagnes, affichée au-dessus des textes ALTI et LOG, indique que l'appareil utilise la fonction d'altimètre.

Lorsque l'utilisateur a défini l'unité à utiliser comme station météorologique, il interprète tous les changements de pression comme étant dus à un changement

météorologique et les changements mesurés ne vont alors avoir une influence que sur les lectures de pression affichées en mode barométrique. Ces changements n'auront pas d'influence sur la lecture d'altitude tant que la station météorologique est activée.

Lorsque la fonction d'altimètre est activée, tous les changements de pression sont interprétés comme des changements d'altitude. Lorsque la fonction d'altimètre est activée, la lecture de la pression ramenée au niveau de la mer, affichée en mode baromètre ne va pas changer, bien que la lecture de pression absolue soit modifiée. L'appareil est initialisé à l'usine en mode altimètre. Vous pouvez changer ce réglage à tout moment de la façon décrite ci-dessus.

6. MODE MÉMOIRE DU BAROMÈTRE

Le mode mémoire du baromètre donne:

- L'enregistrement de l'information de pression et de température (max/min) pour les dernières 24 heures.
- Un historique résumé de la pression barométrique et de la température sur les dernières 24 heures.
- L'indication de l'information de pression barométrique et de température pour les dernières 24 heures à des intervalles de 30 minutes pour les trois dernières heures, puis toutes les trois heures.

Pour visualiser le mode Mémoire du Baromètre:

Vérifier la barre indicatrice de mode. Si la flèche triangulaire n'est pas pointée sur MEM, APPUYER sur le bouton [+] ou [-] jusqu'à ce que la flèche triangulaire soit en face de MEM sur la barre.

L'écran va afficher l'information suivante:

- Le champ 1 montre la température maximale durant les dernières 24 heures.
- Le champ 2 montre la pression atmosphérique absolue maximale durant les dernières 24 heures.
- Le champ 3 montre la température minimale durant les dernières 24 heures.
- Le champ 4 montre la pression atmosphérique absolue minimale durant les dernières 24 heures.

6.1. DÉROULEMENT DANS LES AFFICHAGES DE LA MÉMOIRE DU BAROMÈTRE

Le mode mémoire du baromètre affiche 18 écrans d'informations. Pour visualiser ces écrans:

1. APPUYER une fois sur le bouton Central.
2. Utiliser le bouton [+] pour visualiser l'information de l'historique abrégé du baromètre.
3. Utiliser le bouton [-] pour visualiser le développement de la pression et de la température durant les dernières 24 heures.
4. À la fin de la session de visualisation, APPUYER une fois sur le bouton Central pour sortir et retourner au mode MEM principal.

Note: À tout moment, l'utilisateur peut sortir en appuyant une fois sur le bouton Central pour retourner au mode principal MEM.

6.1.1. Pour visualiser l'information historique abrégée:

En déroulant ces affichages avec le bouton [+], les informations enregistrées vont apparaître dans l'ordre suivant:

L'écran 1 indique la date de départ et l'heure de l'information historique: HIS (= historique), BEG (= beginning / début), heure et date.

L'écran 2 indique la pression maximum enregistrée depuis la mise à jour de l'historique ainsi que l'heure et la date / année de cette mesure.

L'écran 3 indique la pression minimale enregistrée depuis la mise à jour de l'historique ainsi que l'heure et la date / année de cette mesure.

L'écran 4 indique la température maximale enregistrée depuis la mise à jour de l'historique ainsi que l'heure et la date / année de cette mesure.

L'écran 5 indique la température minimale enregistrée depuis la mise à jour de l'historique ainsi que l'heure et la date / année de cette mesure.

6.1.2. Affichage de l'information de pression et de température

Le déroulement de ces affichages montre le développement de la pression barométrique et de la température durant les dernières 24 heures. Le premier affichage commence avec l'information de la situation la plus récente et se déplace vers la situation enregistrée 24 heures plus tôt.

Les informations affichées sont la température, la lecture de pression au niveau de la mer, l'heure spécifique de la mesure et la pression absolue.

L'information sur la pression et la température pour les 24 dernières heures peut être déroulée par intervalles de 30 minutes pour les trois dernières heures, puis toutes les 3 heures.

Note: Si ces écrans de mémoire ne sont pas activés pendant 20 heures, l'unité va quitter ce mode et se remettre en mode TIME.

6.2. MISE À JOUR DE LA MÉMOIRE DU BAROMÈTRE

En mode MEM:

1. MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pendant 2 secondes. Le texte "CLr" va apparaître dans le champ 1 et "HIS" dans le champ 2. Dans le champ 3, le texte "No" va se mettre à clignoter.
2. APPUYER soit sur le bouton [+], soit sur le bouton [-] pour alterner entre yes (oui) et no (non).
3. Une fois la valeur choisie, MAINTENIR le bouton Central ENFONCÉ pour confirmer et retourner au mode principal MEM.

7. ABRÉVIATIONS

bEG	- commencer (begin)
CLR	- effacer (clear)
HIS	- historique (history)
PtS	- points (points)
REF	- altitude de référence (reference altitude)
RES	- résolution (resolution)

8. NOTE SUR LES DROITS D'AUTEUR ET LA MARQUE DE COMMERCE

Cette publication et son contenu sont la propriété de Suunto Oyj et ne sont destinés qu'à l'usage de son client pour lui permettre d'acquérir des connaissances et des informations essentielles concernant l'utilisation de l'Altimètre Électronique E 203.

Son contenu ne pourra pas être utilisé ou distribué à d'autres intentions et / ou communiqué / divulgué ou reproduit de quelque autre manière sans le consentement préalable écrit de Suunto Oyj. Tous droits réservés.

Bien que nous ayons fait tout notre possible pour nous assurer que les informations contenues dans cette documentation soient bien détaillées et exactes, aucune garantie de précision n'est exprimée ou sous-entendue.

9. CONFORMITÉ CE

L'Altimètre Électronique Escape203 est conforme aux directives EMC 89/336/EEC de l'Union européenne.

10. GARANTIES ET CONFORMITÉ ISO 9001

Ce produit est garanti par Suunto Oyj contre tout défaut de fabrication et de matériau pendant une durée de deux (2) ans à partir de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'au propriétaire d'origine et ne couvre que les pannes consécutives à des défauts de fabrication et de matériau lors d'une utilisation normale du produit pendant la période de garantie.

Cette garantie ne couvre pas les dommages et les pannes dus à un accident, une utilisation incorrecte, une négligence, une mauvaise manipulation ou une modification du produit ni ceux consécutifs à l'utilisation du produit en dehors du champ de ces caractéristiques techniques, ou à tout autre cause non couverte par cette garantie.

Il n'y a pas d'autres garanties expresses que celles citées ci-dessus.

Le client peut exercer son droit de réparation aux clauses de la garantie en contactant notre département Service Client pour obtenir une autorisation de réparation.

Suunto Oy, Suunto Europe et Suunto USA/Canada ne peuvent en aucun cas être tenus des dommages indirects ou résultant de l'utilisation du produit ou de son impossibilité à être utilisé. Suunto Oy décline toute responsabilité en cas de recours de tiers suite à un sinistre consécutif à l'utilisation de cet instrument.

Le Système d'Assurance Qualité de Suunto est certifié conforme ISO 9001 pour toutes les opérations de Suunto Oy par Det Norske Veritas (Certificat Qualité n° 96-HEL-AQ220).

11. COMMENT SE DÉBARRASSER DE VOTRE INSTRUMENT



Pour vous débarrasser de cet instrument, veuillez respecter les normes en vigueur relatives aux déchets électroniques. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Rapportez-le à votre représentant Suunto le plus proche.

COORDONNÉES DU SERVICE CLIENTS

Global Help Desk	Tél. +358 2 284 11 60
Suunto USA	Tél. +1 (800) 543-9124
Canada	Tél. +1 (800) 776-7770
Site web Suunto	<u>www.suunto.com</u>

COPYRIGHT

Cette publication et son contenu sont la propriété de Suunto Oy.

Suunto, Wristop Computer, Escape203 et leurs logos respectifs sont des marques déposées ou non de Suunto Oy. Tous droits réservés.

Bien que nous ayons pris soin d'inclure dans cette documentation des informations complètes et précises, aucune garantie de précision n'est expresse ou implicite. Son contenu peut être modifié à tout moment sans préavis.

www.suunto.com

© Suunto Oy 7/2001, 2/2007